

(b) Promotion

Goal

To continue to ensure that members of both language groups have equal opportunities to reach the higher levels of their groups.

Activities

i) The Department will ensure that all appraisal review committees and promotion boards are capable of working in both official languages and whenever possible will contain at least one member from each official language community.

Activity under way by December 31, 1978

ii) The Department will take into account in all assignments the principle that an employee should be supervised in his own language and should, insofar as duties of his position will permit, have the opportunity to work in his first official language. (See also Language of Work: Goals and Activities).

Activity under way by March 31, 1979

iii) The Department will ensure that all professional training courses offered by the Department are available in both official languages and will attempt to ensure that courses offered only outside the Government are also available in both languages.

Activity under way

b) Avancement

But

Continuer de s'assurer que chaque groupe linguistique a autant de chances d'accéder aux niveaux supérieurs.

Mesures

i) Le Ministère continuera de s'assurer que les comités d'examen des appréciations et les comités d'avancement peuvent travailler dans les deux langues officielles et qu'ils comptent lorsque c'est possible au moins un représentant de chaque communauté linguistique.

En cours d'ici au 31 décembre 1978

ii) Toutes les fois qu'il accorde de l'avancement, le Ministère tiendra compte du principe qui veut qu'un employé soit supervisé dans sa langue et qu'il ait la possibilité, dans la mesure où ses fonctions le permettent, de travailler dans la langue officielle de son choix. (Voir aussi Langue de travail: Buts et Mesures).

En cours d'ici au 31 mars 1979

iii) Le Ministère veillera à offrir tous ses cours de formation dans les deux langues officielles et tâchera de faire en sorte que les cours dispensés uniquement à l'extérieur du gouvernement le soient eux aussi dans les deux langues officielles.

En marche

(c) Retention

Goal

To retain trained rotational personnel and thereby ensure that the linguistic balance achieved through recruitment is reached or maintained at the higher levels of all groups.

Activities

i) The Department is carrying out studies and putting into effect new policies with a view to making a career in the rotational foreign service more attractive, particularly to those groups in which turnover has been high. Measures to improve the opportunity for the employee to use his or her first official language, particularly when this is French, form part of this process.

Activity ongoing

ii) The Department is increasing its capability to provide career and personal counselling to its employees. Counsellors are being reminded to refer any problems related to language usage to the Chief of the Official Languages Section.

Activity Under way by December 31, 1978

Non-Rotational Staff:

Goal

To achieve, over the long term, equitable representation of both official language groups in the Department's non-rotational staff, particularly in management positions.

c) Maintien

But

Conserver le personnel permutant déjà formé et assurer par là la réalisation ou le maintien aux niveaux supérieurs de chaque groupe de l'équilibre linguistique établi au moment du recrutement.

Mesures

i) À l'heure actuelle, le Ministère effectue des études et applique de nouvelles politiques destinées à rendre plus attrayantes les perspectives de carrière au sein du service extérieur permutant, surtout dans les groupes où le roulement est élevé. Cette démarche inclut des mesures visant à améliorer les possibilités de travailler dans la langue officielle de son choix, surtout quand cette langue est le français.

En marche

ii) Le Ministère est en train d'augmenter son potentiel d'orientation personnelle et professionnelle à l'intention de ses employés. On rappelle aux orienteurs de renvoyer tous les problèmes relatifs à la langue de travail au conseiller spécial pour les langues officielles.

En cours d'ici au 31 décembre 1978

Employés non permutants:

But

En arriver à long terme à une représentation équitable des deux groupes linguistiques au sein du personnel non permutant du Ministère, surtout au niveau des postes de gestion.